

## Miratimi për regjistrimin dhe për dhënien e informacioneve

Mbiemri:

Emri:

Datëlindja:

Unë (për persona të moshës madhore) u regjistrova, resp. fëmija ynë u regjistrua tek Zyra e Sqarimit (**Zyra Profesionale e Pedagogjisë Speciale**) në Zürich/Winterthur.

- Prindërit / të autorizuarit për edukimin janë, resp. adoleshenti / adoleshentja në moshë madhore është dakord me regjistrimin pranë Zyrës Profesionale të Pedagogjisë Speciale.
- Prindërit / të autorizuarit për edukimin i autorizojnë, resp. adoleshenti / adoleshentja në moshë madhore i autorizon bashkëpunëtorët e Zyrës Profesionale të Pedagogjisë Speciale që me shkrim dhe me gojë të shkëmbejnë informacionet me profesionistë të tjerë (pediatri, mjeku specialist: \_\_\_\_\_, edukatorja e pedagogjisë kuruese për të vegjlit, pedagogia e dëgjimit, logopedja, të tjerë: \_\_\_\_\_) për situatën e fëmijës, resp. të adoleshentit / adoleshentes, përderisa kjo është në interesin e fëmijës ose të adoleshentit / adoleshentes dhe nëse kjo është e nevojshme dhe e përshtatshme për sqarimin e shërbimeve të pedagogjisë speciale.

---

Data/nënshkrimi (nënshkrimet) prindërit/adoleshentja (adoleshenti)

## Përdorimi i mëtejshëm i të dhënave për kërkime shkencore

Të dhënat e grumbulluara nga Zyra e Sqarimit (Zyra Profesionale e Pedagogjisë Speciale) në lidhje me sqarimin e nevojës do të përdoren në Spitalin Pediatrik Zürich për statistika dhe analiza shkencore në kuadër të kërkimeve shkencore. Për çdo lloj publikimi të analizave shkencore sigurohet anonimiteti i të dhënave, kështu që informatat personale më vonë nuk mund t'i nënrenditen një personi ose një familjeje të caktuar. Këto pyetje do të shqyrtohen më hollësisht: Për cilat arsye fëmijët marrin shërbime të cilit lloji? A bëhet organizimi i shërbimeve në Kanton sipas nevojave? A është i balancuar nëpër rajone? Informacione të mëtejshme për projektin e kërkimit shkencor gjeni këtu: (<https://www.kispi.uzh.ch/fzk/sonderpaedagogik>)

Adoleshenti/adoleshentja/prindërit e autorizojnë Zyrën Profesionale të Pedagogjisë Speciale t'i përdorë këto të dhëna të fëmijës/adoleshentit të sipërpërmendur për projektin e kërkimit shkencor të përmendur:

- të dhënat e sqarimit të nevojës (sqarimi i parë, rishikimi i shërbimeve)
- të dhënat e përfundimit të shërbimit të pedagogjisë speciale (ato lexohen në formularin përfundimtar).

Unë konfirmoj, që

- unë u informova, që miratimi im është vullnetar;
- unë u informova mjaft rreth përdorimit të të dhënave të mia për kërkimin shkencor;
- unë e di, që unë mund ta revokoj miratimin tim në çdo kohë pa përmendur arsye.

---

Data/nënshkrimi (nënshkrimet) prindërit/adoleshentja (adoleshenti)